

Zmluva o spolupráci

ktorú uzavreli podľa ustanovení §269 a nasl. Obchodného zákonníka

I. Zmluvné strany

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí

Slovenskej republiky

IČO: 00699021

DIČ: SK 2020879344

Bankové spojenie:

zastúpené: pani PhDr. Vierou P o l a k o v i č o v o u, riaditeľkou SLOVENSKEHO INŠTITÚTU BERLÍN

Hildebrandstraße 25, 10785 Berlín / Nemecká spolková republika

(ďalej len SI)

na strane jednej

a

SLOVENSKE FILMOVÝ ÚSTAV

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

IČO: 00891444

DIČ: 2020831439

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000070641/8180

zastúpeným: pánom Petrom D u b e c k ý m, štatutárnym zástupcom a generálnym riaditeľom SLOVENSKEHO FILMOVÉHO ÚSTAVU

(ďalej len SFÚ)

na strane druhej

II. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri prezentácii slovenskej kinematografie na 64. ročníku Medzinárodného filmového festivalu Berlinale a filmového trhu European Film Market Berlín (6.2. – 16.2.2014, ďalej len Podujatie).

III. Závazky zmluvných strán

SI BERLÍN:

3.1. Poskytne finančný príspevok v dohodnutej maximálnej výške 500,- € (slovom: päťsto Eur) na pokrytie časti nákladov spojených s prezentáciou na Podujatí, ktorá je predmetom tejto zmluvy, konkr. na pokrytie časti organizačných nákladov a prípravu a tlač propagačných materiálov, konkr. „What's Slovak in Berlin 2014“ – informačný bulletin k Podujatiu, v anglickej jazykovej verzii pre účely medzinárodnej propagácie na Podujatí.

SFÚ:

3.2. Odborne zabezpečí prezentáciu slovenskej kinematografie na festivale: uvedenie filmu Zamatoví teroristi (rež. P. Pekarčík, I. Ostrochovský, P. Kerekes) v programovej sekcii Fórum, účasť slovenského režiséra Andreja Kolenčíka v programe Berlinale Talents, prezentácia v rámci stánku Central European Cinema.

tel.: 02/5710 1501
fax: 02/5296 3461

www.sfu.sk
e-mail: sfu@sfu.sk

IČO: 891 444
DIČ: 2020831439

Bankové spojenie:
Štátna pokladnica
7000070641/8180 - bežný účet
7000070705/8180 - devízový účet

Prezentácia obsahuje nasledovné:

- 3.2.1. Príprava propagačných materiálov k prezentácii (propagačný bulletin podľa bodu 3.1.; grafické spracovanie, redakčné spracovanie, preklady, tlač, distribúcia, elektronická verzia),
- 3.2.2. Spolupráca s organizátormi Podujatia pri uvedení slovenských filmov v programe Podujatia,
- 3.2.3. Prezentácia slovenskej kinematografie v stánku Central European Cinema prostredníctvom odborných pracovníkov SFÚ,
- 3.2.4. Distribúcia informácií o prezentácii slovenskej kinematografie na Slovensku a v zahraničí,
- 3.2.5. SFÚ uvedie SI ako partnera v rámci informačného bulletinu k Podujatiu (pozri 3.1. a 3.2.1.), a na webstránke www.aic.sk slovne a formou loga, a poskytne SI potrebné materiály k príprave a k propagácii podujatia,
- 3.2.6. poskytne SI po skončení podujatia propagačné materiály k podujatiu pre potreby dokumentácie.

IV. Platobné podmienky

- 4.1 SFÚ vystaví SI Berlín (Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky, z rozpočtu SI a ZU Berlín) faktúru na dohodnutý finančný príspevok podľa bodu 3.1., ktorou bude refakturovať časť nákladov na podujatie spolu s fotokópiou prvotných dokladov. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.2 Sumu podľa bodu 3.1. SI uhradí na účet SFÚ (Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000070641/8180) na základe faktúry vystavenej SFÚ.
- 4.3 V prípade omeškania s úhradou faktúry sa SI zaväzuje zaplatiť na účet SFÚ úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej čiastky, a to za každý deň omeškania.

V. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 5.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 3. 2014.
- 5.3. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len so súhlasom oboch zmluvných strán písomne, a to formou písomného dodatku k tejto zmluve.
- 5.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, každá zmluvná strana dostane jeden exemplár.

Dátum, miesto:

Dátum, miesto:

Peter Dubecký
Generálny riaditeľ SFÚ

Viera Polakovičová
riaditeľka SI Berlín